



the Basic Law, i.e. Germany's constitution, has to be amended in this respect. A 2/3 majority is required for this purpose both in the Lower House of the German Parliament [Bundestag] and in the Upper House [Bundesrat].

4.) The provisional regulations with respect to colleagues for the transition from civil servant status to the free system.

The court assistants already took a vote on the basic concept at the end of March in a preconference. There were 11 votes in favour, two votes against and 4 abstentions.

This preconference assisted in preparations for the conference of justice ministers, which took place on 29 and 30 June 2005.

In order to obtain a positive result, the federal management committee of the DGVB has in the past held discussions with justice ministers. However, our State associations have also done their utmost to obtain positive results from their ministers and thus to pave the way to a free system.

In addition to these discussions, the federal management committee took part in symposia, which was also attended by lawyers, collection associations and representatives from trade and industry.

The list of attended sessions clearly demonstrates the extensive efforts undertaken.

The German Association of Judicial Officers expressed its opinion on the four aforementioned reports by the judiciary in a 31-pages document in which it explained its ideas and suggestions, but also made some criticisms.

### Resolutions

In the next stage, at the end of June 2005 the conference of justice ministers took place and adopted the following resolution, having evaluated the reform model of the State working groups as a suitable basis for the urgently required reform of the Judicial Officers' system.

In the adopted resolution, the justice ministers authorized the State working groups to start preparing for a free system:

- a) to prepare and draw up a proposal for a change to the constitution
- b) to prepare a draft Judicial Officers Act
- c) to draft a new Judicial Officers Costs Act tailored to a new system.

These discussion drafts are to be submitted to the next conference of justice ministers in 2006.

### Towards a free profession

This resolution constitutes a first important step away from civil servant status towards a free

Judicial Officers system. The working groups have already commenced their work for the purpose of preparing the required laws. The DGVB has demanded to be allowed to participate in the preparatory measures in the corresponding committees in order to draw up a draft and law that are acceptable to colleagues. It should be noted, however, that the Federal Ministry of Justice is sceptical and disapproving of a free Judicial Officers system.

It is estimated that the transitional period from Judicial Officers with civil servant status to free colleagues will last about 13 years. During this time, both systems will be in force concurrently.

Following the drafting and preparation of the required bills, these shall be presented to the Bundestag and the Bundesrat to be discussed and voted upon. Only a positive vote in these bodies will clear the way to freedom.

The German Association of Judicial Officers would like to take this opportunity to thank the Union Internationale des Huissiers de Justice et Officiers Judiciaires for its complete support.

**Hans Eckhart Gallo,**  
**Chairman of the German Association of**  
**Judicial Officers.**  
**Goebenstraße 3, 50672 Köln.**  
**5 September 2005**



Leo Netten, pendant son discours/during his speech

## Séminaire UIHJ à Salzbourg

Le 11 novembre 2005 s'est déroulé à Salzbourg à l'hôtel Mercure City un séminaire sur l'huissier de justice à statut libéral, organisé par l'UIHJ

### Une réunion d'information pour les huissiers de justice autrichiens

Cette manifestation visait à informer les confrères autrichiens sur la profession dans les pays du Benelux et en Hongrie ainsi que sur les réformes actuellement en cours en Allemagne.

La fonction de huissier de justice est actuellement exercée en Autriche par des fonctionnaires, regroupés au sein d'un tribunal cantonal et sous la surveillance d'un « *Rechtspfleger* ».

Après différentes réunions avec des responsables du ministère autrichien de la Justice, et notamment avec madame le ministre de la Justice, qui ne s'oppose d'ailleurs pas à une réforme de la profession au profit d'un statut libéral, il a été décidé par l'UIHJ d'organiser un séminaire afin d'informer les huissiers de



justice autrichiens sur les différentes facettes de la profession dans les autres pays de l'Union européenne. Eduard Beischall, président honoraire de l'Association fédérale des huissiers de justice allemands et Marc Schmitz, membre du comité de l'UIHJ, ont été chargés de l'organisation. Une bonne trentaine de confrères autrichiens ont suivi l'invitation.

Leo Netten, premier vice-président de l'UIHJ, a ouvert la manifestation après avoir présenté brièvement l'Union internationale aux huissiers de justice autrichiens présents.

Norbert Tijhuis, huissier de justice aux Pays-Bas, Charles Vanheukelen, président honoraire de la Chambre nationale belge des huissiers de justice et Marc Schmitz, ont présenté la profession de l'huissier de justice à statut libéral dans les pays du Benelux. Lors de cette présentation, qui a duré environ 2 heures, tous les domaines de la profession ont été touchés, tel que la formation, les compétences territoriales et matérielles, la discipline, l'organisation nationale, etc.

### Evolutions de la profession en Allemagne et en Hongrie

Le nombre important de questions posées démontre tout l'intérêt que les confrères autrichiens apportent à ce thème, auquel ils sont confrontés pour la première fois.

Après cette présentation de la profession de huissier de justice à statut libéral au Benelux, l'actuel président de l'Association des huissiers de justice allemands, Hans-Eckhard Gallo a passé en revue l'évolution de la profession en Allemagne durant ces dernières décennies et a informé les participants des actuels réformes en cours qui visent à changer le statut de la profession vers un système libéral dans son pays.

Après cet exposé, le Dr. Miklos Krejniker, président de la Chambre nationale des huissiers de justice hongrois, a décrit de façon précise le chemin que la profession a parcouru dans son pays dans les années 90 pour arriver au stade actuel.

Eduard Beischall a ensuite fait un rapport de synthèse et dressé ses conclusions, en insistant bien sur le fait que l'avenir de la profession ne pourra se trouver que dans le statut libéral.

### Un premier pas de l'UIHJ sur le territoire autrichien

A la fin du séminaire, un représentant du syndicat, non invité, mais présent dans la salle, s'est manifesté pour faire connaître ses doutes quant au système présenté et signaler que « ses » huissiers de justice ne pourraient pas accepter une telle réforme. Aussitôt, plusieurs huissiers de justice présents dans la salle lui ont fait remarquer qu'il ne parlait pas en leur nom et qu'il devait bien être conscient de cela ! Me Beischall a également donné réplique au représentant syndicaliste qui a finalement cessé ses paroles critiques.

La réunion s'est terminée après plus de quatre heures de débats et pourra sans doute être considérée comme un premier pas important de l'UIHJ sur le territoire autrichien. Il est évident que des manifestations similaires vont suivre et que des contacts au-delà du monde judiciaire vont être noués afin de poursuivre les actions de l'UIHJ en Autriche.

### Dossier à suivre



*Des participants venus d'Europe : Hongrie, Pays-bas, Belgique...*

*Participants from Europe: Hungary, the Netherlands, Belgium...*



*Eduard Beischall, et une partie de l'assistance/and some participants*

## UIHJ seminar in Salzburg

**On 11 November 2005, a seminar organised by UIHJ took place at the Hôtel Mercure City in Salzburg on the liberal profession of judicial officer**

### An informative meeting for the judicial officers of Austria

This event aimed at informing our colleagues from Austria about the profession in the Benelux countries and in Hungary as well as the reforms that are currently taking place in Germany.

The function of judicial officer in Austria is at the moment carried out by civil servants, who are regrouped inside the court, under the surveillance of a Rechtspfleger.

After several meetings with representatives of the ministry of Justice of Austria, and notably the Minister of Justice, who said she was not opposed to a reform of the profession based on a liberal model, it was decided by UIHJ to organise a seminar aimed at informing judicial officers from Austria on the different aspects of the profession in other countries of the European Union. Eduard Beischall, honorary president of the Federal association of German judicial officers and Marc Schmitz, member of the Committee of UIHJ, were in charge of the organisation of the meeting. More than thirty colleagues from Austria attended the seminar.

Leo Netten, first Vice-president of UIHJ, opened the day after a short presentation of UIHJ to the Austrian judicial officers.

Then, it was the turn of Norbert Tijhuis, judicial officer in the Netherlands, as well as Charles Vanheukelen, honorary president of the Belgium national chamber of judicial officers, and Marc Schmitz, to present the liberal profession



in the Benelux countries. During the presentation, which lasted for 2.5 hours, all the domains of the profession were discussed, such as training, territorial and attribution competences, discipline, national organisation, etc.

### Changes in the profession in Germany and Hungary

The amount of questions that were asked shows the real interest for our Austrian colleagues for a theme that was new to them.

After the presentation of the current free profession in the Benelux, Hans Eckhard Gallo, the present president of the judicial officers of Germany, described the evolution of the profession in Germany during the past decades and informed the participants of the reforms that are taking place in his country in order to adopt a private system for judicial officers.

After this presentation, Dr Moklos Krejniker, president of the National chamber of Hungarian judicial officers, described precisely the path that the profession took in his country during the nineties to get to the current situation.

Eduard Beischall made a final report and drew his conclusions. He insisted on the fact that the future of the profession lies in the private model.

### The first steps of UIHJ in Austria

Before the term of the seminar, a representative of the Syndicate, uninvited but present in the room, made an intervention about his doubts as regards to the envisaged system. He made a point in telling that "his" judicial officers wouldn't accept such a change. Instantly, voices from judicial officers in the room were heard, saying that he wasn't speaking in their names and that he should be conscious about this fact! Mr Beischall also answered the representative of the syndicate who soon ended his criticisms.

The meeting ended up after more than four hours of debates and will certainly be considered as the first decisive step for UIHJ in Austria. It is needless to say that other similar meetings will follow in the future and that contacts are being made to pursue the actions that UIHJ started in Austria.

To be continued...

## Mise en place d'un système d'exécution à caractère libéral en Bulgarie

**Pour se conformer aux standards de l'Union européenne, la Bulgarie a engagé une série de réformes majeures de leur système judiciaire, incluant l'exécution des jugements, les huissiers de justice, avec l'aide d'USAID et d'experts de l'UIHJ et du Conseil de l'Europe.**

### Le programme de réforme en matière commerciale pour la Bulgarie

L'Agence américaine pour le développement international (USAID) est impliquée depuis plusieurs années dans un programme de réforme en matière commerciale en Bulgarie. L'un des points du programme comprend la réforme de l'exécution des décisions de justice. Améliorer l'exécution des décisions de justice était considéré comme

essentielle dans la démarche bulgare de proposer des échanges économiques stables et sécurisés aux différents opérateurs économiques.

Les partenaires économiques et judiciaires se sont accordés pour constater que les procédures civiles d'exécution sont très importantes pour garantir une expansion de l'économie de marché.

Le système précédent d'exécution des décisions de justice ne permettait pas de garantir la sécurisation

nécessaire et à la demande. Ainsi, il y avait dans ce système de trop nombreuses protections en faveur des débiteurs. L'exécution était placée sous la direction du juge et réalisée par des huissiers de justice fonctionnaires, surchargés et sous-équipés. En outre, c'était aux créanciers de fournir les informations relatives au patrimoine de leurs débiteurs. Le programme de réforme travaille étroitement avec le ministère de la Justice bulgare, les membres du Parlement, les représentants des juridictions, les acteurs économiques et autres partenaires, afin de développer un plan de réforme. Un groupe de travail a été formé pour s'occuper du système de l'exécution des décisions de justice.

### Une visite aux Pays-bas

Du 19 au 24 mai 2004, dans le cadre du programme de réforme, l'UIHJ, en coopération avec



Eduard Beischall, pendant sa présentation/during his presentation

Marc Schmitz, pendant sa présentation/during his presentation

